



# 乡梓之音中的意趣

## ——读《东台方言新辞典》有感



何敏翔

我从我的一个朋友那里得知东台正出一本方言辞典，便请他寻一本样书。拿到手后，心里涌起的既有惊叹也有感慨。当王业频（领衔作者）再次给我发来了修改说明，细读之罢，我在文字中读到的不仅是一个语言方家的高度认真的专业精神，也深深感受到他那份执着且热烈的家乡情怀。

大概是由于经济的发展需要与文化地位相适应的思考，这些年，我省各地区对当地方言也不约而同地关注起来。江苏三大方言区：吴语区、中原官话区、江淮官话区。1995年后，这几大方言区的代表城市苏州、徐州、扬州、南京在中国语言大家李荣的主编下，各自编纂了自己地区的方言辞典，随后各大方言区的片区，也陆续出版了自己的方言辞典。

因工作性质有关，我与一些执着编纂自己家乡方言辞典的朋友有过一些交流。他们中有语言学者，有官员，有资深教师，也有仅仅是因为对家乡方言充满热爱的来自各行各业的志愿者。编写一本方言辞典的难度，如果不是身处其中，绝难体会那工作的巨大艰辛与难度。这些工作者们不辞辛劳，走街串巷，在家乡的角落里，找那些还保留着纯正乡音的老人

采集语音标本，采样后还要对那成百上千的标本进行分析、比对、注音，有些有音无字的样本还要在大量的书籍中去查找资料，这是个不允许有错误的工作。还有那些出版之前琐碎但必需的纯事务性工作等等。但别人看来这些繁杂枯燥的脑力与体力劳动却让这些编纂者乐此不疲，便是工作中稍有所得也让他们喜不自禁。这些编纂者承受了所有的无法量化的劳累，甚至还要面对各种不理解及质疑。他们凭着的仅仅是对历史及后人负责的那份自省，凭的仅仅是对家乡的满腔热忱。在这里，我也能想见到，编著《东台方言新辞典》的王业频、柳书诚、周启汶三位，正是怀着这样的情怀，坚韧不拔，劳心劳力地走过了那段艰难的路程。

我对那些热爱自己的乡音，执着的把乡音当作自己家乡的名片，专心致志地在乡音中留住自己家乡历史的方言工作者们，始终存着一份崇高的敬意。乡音里保留了在东台这片土地上先民及祖辈们的时空记忆；乡音里有厚重的历史信息，它记录了我们东台先民在这片土地上生存发展休养生息的过程，甚至包括东台人语言交流中共通的社会心理。在越走越近的大数据时代里，这本《东台方言新辞典》也必然成为整个人类信息系统的一部分。编纂这部辞典，它不只是因为依恋家乡的情怀，也是在为家乡构建一个功德无量的文化工程，其善莫大焉！

在《东台方言新辞典》中，就正文而言，与江苏其它地区的方言词典的格局与体例基本上大同小异，都是采撰规模浩大，注音注释明晰，具有完整的工具书属性。然细细翻看后，却让我体会到作者的那份匠心独运。我认为这本辞典的六个附录，体现了更多的亮点。这六个附录呼应辞典正文，可谓相得益彰。既充分体现了东台方言中的社会意义和

人文特点，也特别强调了方言与普通话的关系。我们知道，普通话毕竟是社会的主体语言，是现代标准汉语。辞典以主体化语言与方言多样化相结合的原则，在以具体的词语对照与分析对比中，强化了普通话的地位和影响。本辞典的作者意识到，对方言的研究越透彻，就越能正确地把握普通话与方言的对应规律，对普通话与东台话的同义词了解越多，就越有利于推广普通话。

在另外三个附录中，特别强调了东台方言所蕴含的社会特点，民俗风情及历史传统。辞典中搜集的11000多个词条中保留了为数不少的古方言词语，这确实正如作者所说的是个“艰苦细致费心绞脑汁”的工作。在这里我读到了大量东台民间常用俗语俚语和歇后语。这些作为地域文化的最基本符号乡土语言的组合，极具生动性、活泼性和贴近性。我想，无论东台方言说得如何庄重，雅致乃至粗鄙，如果不用东台方言或是换一个场景，听者就很难体会到那种乡梓之音中的意趣。

东台历史上就和盐有着不解之缘。由唐至清，盐产业贯穿了东台经济与社会生活的始终。由之产生的盐文化也在东台的方言中得到了很好的保留。辞典列举了场、亭、团、灶、碾、仓、总、垛，这些极具生产特点和地方特色的特有词汇，也讲了很多年，人们无从从书面上还是口语中都很难理解这个词的基本意思，而在这本辞典中，你可以读到这些词厚重的历史积淀。

东台历来英才辈出，文采风流，而今东台方言的三位研究者，那热爱家乡之深情，立志为乡音立书。作为地域文化的载体，方言蕴藏着丰富的不可再生的资源，它是一个地区人类生存生活情感交流的最原始的信息密码，是弥足珍贵的非物质文化遗产，正是因为它的稀缺，才需要一些像辞典作者这样的学者，坚韧不拔地去搜

集整理，正所谓“士不可以不弘毅，任重而道远。仁以为己任，不亦重乎？”他们以这种担当精神，聚沙成塔，终于成就了这本辞典。确实可敬可贺！

在今天，普通话已经成为一个人人类交流的大趋势，东台除了自己的方言，也说普通话。孩子们在学校说普通话，甚至一些家长在家里与孩子也学用普通话。由此观之，方言的衰亡是一个必然的趋势。也许会有人问，如今大家说方言有什么意义？成就这本方言辞典又有什么意义？

对方言研究的这种取消主义的质疑是个常态，这种质疑认为，随着时间的推移，不要说方言，便是全球也将只有一种语言甚至一种文化。这或许是质疑的合理成分。但我们知道，“参差多态乃是幸福的本源”，人类缤纷璀璨的文化，你不喜欢你不关注你就没感觉，就没有意义。有这么一群人，爱自己家乡的方言，丰富着人类的语言，这就是方言的意义，同时这也是保护方言的意义。

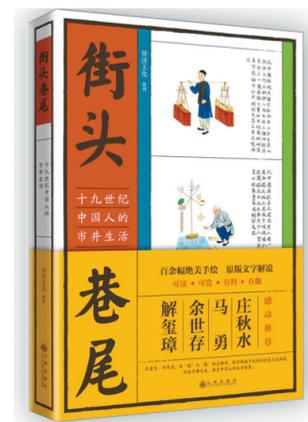
另外，我们人类社会发展的丰富多彩不会因为时代的进步而成为单色。无论未来社会形态或是语言是如何的同样性或统一性，即便是社会都说同一个语言世界都说同一种语言。人类的语言，也正是由于曾有方言它才会精彩。如今正兴盛的大数据将会永远保留人类社会的每一步足迹，留下人类进步过程中点点滴滴。无论未来的社会，将如何的进入智能化，进化到我们今天不可思议的世界。但今天的东台方言将始终是人类语言发展史上一个抹不去的印记。我相信便是万年以后智能语音识别系统中仍然会有东台话，也能说得出口东台话。我认为这就是《东台方言新辞典》的意义。没有今天就没有未来。这就是意义。

（作者为江苏省报纸副刊编辑协会原副会长兼秘书长、文化学者、资深媒体人）



# 市井人生，流年碎影

## ——读《街头巷尾：十九世纪中国人的市井生活》有感



王立坤

《街头巷尾：十九世纪中国人的市井生活》是一本挺有意思的书。在出版物高度同质化的今天，能有一本这样有趣有料、可读可赏的书，是读书人的幸运。这是一本可以打开历史记忆、可以触摸到时光肌理的书，未读之前，好像那些慢悠悠的时光从未走远，仿佛在耳边，依然萦绕着一声声悠长的吆喝叫卖声……

这本《街头巷尾：十九世纪中国人的市井生活》，是由140多幅外销画为主体、将原文文字翻刻、配以板刻简译文加适当注释构成的。所谓外销画，简单说，就是在摄影技术尚未出现之前，从十八世纪开始，一批民间匠人，采用西式绘画技巧及颜料，介绍中国风土人情的画作。它的作用，相当于明信片，最初是向西方展示古老东方文化的一面镜子。随着时间的流逝，这些外销画，现在又成为了我们可以了解那些逝去的光阴的最好媒介，因为它具有直观写实的特点，较大程度地保持了时代的

风味。更为重要的是，这些画作，真正表现了街头巷尾，是琐碎碎碎的生活。就如编辑推荐写的那样“那些与我们不告而别的生活就这样与我们不期而遇了”。确实，我们对于过往，对于历史的了解，往往缺少一些带着生活温度的渠道。或许生活才是能够体现一个国家、一个民族最生动、最有趣层面的载体。读着这本书，我觉得，这就是“清代的《清明上河图》局部节选版”，小商小贩、小手艺人、衣食住行、民风民俗，都在这本书里，不是一场视觉的饕餮，也是对古人生活智慧和态度的一次重温，也是对传统文化和民族风味的致敬与寻找。从这个意义上讲，这本书是有着一定的寻根启发作用的。

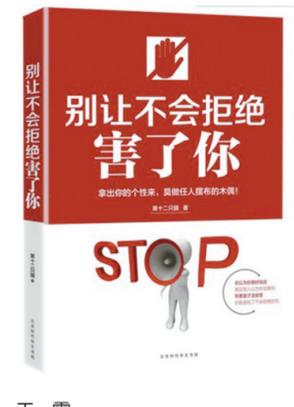
一本好书，除了能给人带来阅读的新鲜感和收获感之外，还应该能让读者打开思绪，积极将自己的生活经历代入，并且能获得情感上的共鸣，回味无穷。确实，这本《街头巷尾：十九世纪中国人的市井生活》，相对离我们的生活较远，但有些职业依旧存在，依旧会让我想起自己小时候，眼巴巴地在村头等着卖麻花的小贩带来的那股油香味；依旧会让我想起，奶奶笑呵呵地拿着攒下的鸡蛋，给我们堂兄弟几个换几个冰棍，那配料简单的冰棍，清凉了所有的夏天……那些日子就是在昨天，所以说，这本书也满足了我的怀旧心绪，在那些流年碎影中，找寻到自己生活的影子和最初的快乐。

“时光容易把人抛，红了樱桃，绿了芭蕉”。这又是读书的另外好处，那就是能在无情流逝的时光里，能让读者找到心灵的安慰，找到好好生活的支撑。所以，应该感谢阅读文化，将这本书整理出来，给读者以美的享受。



# 拒绝，是人生必备的本领

## ——读《别让不会拒绝害了你》有感



王霞

生而为人，行走世间，需要很多本领。父母和老师孜孜不倦地教导我们种种：学会洗衣做饭，学习某种技能，特别是要我们学会与人相处，要善待他人，要热心助人。但当我们长大后，往往觉得，很多时候我们被这种心理和他人的请求所绑架，手忙脚乱中混乱了自己的生活。这时，我们才发现，我们缺乏拒绝他人的勇气，更缺乏拒绝他人的技巧。

《别让不会拒绝害了你》，是一本教你懂得拒绝，指点你掌握拒绝技巧的绝佳书籍。作者第十二只猫是国家二级心理咨询师，相当深厚的心理学专业知识和丰富的社会阅历，结合生动的拒绝对策，为读者提供了简单易学的拒绝艺术和应对指南。

本书七章44个短篇涉及职场、家庭、亲情、爱情、友情等生活的方方面面。这些故事中，你总能看到自己的影子——朋友间，当你没有能力满足对方的请求，友谊的小船说翻就翻；恋人之间，你一直的奉献换来的对方的理所当然；同事间，别人留下的烂摊子让你疲于应对；即便是最亲的父母，自以为是的安排也让你进退两难……这不就是你

的生活吗？这样的时刻，心中千般不愿，也难以开口拒绝，仿佛一旦拒绝，就是自己的自私或者不通情理。

书中有个拒绝攀比的例子：周姑娘新结交了一个海归男友，年薪三十万，对她也不错。当同事林姐得知后，便有意无意地开始和她攀比炫耀，今天一套名牌化妆品，明天一个LV包包。开始，周姑娘也不示弱，不好好接触不久的男友开口，就自己掏腰包来应付，可等到真需要用钱的时候，却发现老本都被掏空，实在得不偿失。于是，当林姐又在她面前炫耀老公给她买的高档时装时，周姑娘便是把衣服大夸了一番，又夸她老公这样的男人多么不多见，然后话锋一转，说：“你猜我这件衣服多少钱？”当对方使劲往里里猜过后，她哈哈大笑说：“我跟你讲啊，我发现我男朋友以前给我买的那些几千元一件的衣服，还没有这件几百元的舒服！这衣服啊，真不是贵就好，穿着舒服合适才是最好的。”一句话，里子面子都有了，不是男友舍不得给我花钱，而是我更喜欢穿舒适的衣服。”当对方使劲往里里猜过后，她哈哈大笑说：“我跟你讲啊，我发现我男朋友以前给我买的那些几千元一件的衣服，还没有这件几百元的舒服！这衣服啊，真不是贵就好，穿着舒服合适才是最好的。”一句话，里子面子都有了，不是男友舍不得给我花钱，而是我更喜欢穿舒适的衣服。”

我们身边不乏林姐这样的人，学习周姑娘知难而退，巧妙拒绝攀比，既不伤人也不让自己陷入为难，当是最好的方法。

在人们的认知中，“拒绝”是一个冰冷的词汇，夹带着尴尬，包裹着无情。从内心深处，我们羞于这样对待别人。而能够得心应手、来而则安、退而则平地将人际关系处理得滴水不漏，也不是每个人都具备的能力。作者第十二只猫说：拒绝是一种必要的措施和手段。我们不妨借这本书，学习快速摆脱因不会拒绝和盲目拒绝而产生的交际难题。

跨越心理难关，学会尊重内心，巧作取舍，还自我一份纯净、一份快乐，应该是本文作者给予读者最好的礼物。



# 《对阵》

作者：徐贵祥  
出版：长江文艺出版社

编辑推荐

建军90周年献礼作品，茅盾文学奖得主徐贵祥沉淀七十年心血力作，全景再现中国军人前仆后继、从浴血抗战到民族解放的铁血历史！以少胜多，以弱胜强，在艰苦的条件下取得胜利，靠的是一不怕苦、二不怕死的精神！

内容介绍

《对阵》讲述了抗战期间，发生在驻守渤海湾的八路军清河支队与国民党琅琊独立旅之

间一系列可歌可泣的故事。以杨黎夫为首的八路军将士，与以郑亦雄为首的国民党军官们，在共同驻守渤海湾期间，既协同抗日唇齿相依，又因为政治立场的不同，发生了种种的摩擦和冲突。解放战争开始，两军北上，对垒于东北战场，多年来血浓于水的情感，以及受到杨黎夫等八路军将士的精神感召，郑亦雄等国民党军官最终透透一段特殊的战争历史，塑造了一系列栩栩如生的革命将士形象，展现了令人拍案叫绝的兵法智慧。同时，该作品以国民党琅琊独立旅和八路军

清河支队为代表，生动再现了国共两党在抗日战场上的种种表现，字里行间可见作者深厚的文学功底和精准的党史知识素养，艺术的真实使作品富有感染力。

作者简介

徐贵祥，安徽省霍邱县人，1959年12月出生，现为解放军艺术学院文学系主任，全国政协委员，中国作家协会副主席兼军事文学委员会主任。著有长篇小说《仰望》《历史的天空》《高地》《八月桂花遍地开》《明天战争》《特务连》《四面八方》《马上天下》等。获第七届、第九届、第十届中国人民解放军文艺奖，获第八届、第十届、第十一届全国精神文明建设“五个一工程”奖，获第六届茅盾文学奖。

1949年9月22日出生于哈尔滨市，祖籍山东荣成。中国现当代以知青文学成名的代表作家之一，中国独特的“硬汉作家”。曾创作出版过大量有影响力的小说、散文、随笔及影视作品。1968年至1974年，在北大荒度过了七年的知青岁月。1977年毕业于复旦大学中文系。中国作家协会会员，全国政协委员，民盟常委。其多部作品在港台出版，并被译为英、法、俄、日等国文字。他的名字被收入到英、美、澳三国“世界名人录”。

（供稿：王建生）

作者：梁晓声  
出版：辽宁人民出版社

编辑推荐

这一套书是著名作家梁晓声的经典之作，多次修订再版。独特的梁式文笔，犀利深刻、字字珠玑；文字对人物的描



# 《欲说》《伊人伊人》

写，酣畅淋漓，让人触目惊心。文学经典书，永远不会过时，哪怕过了二十年，三十年以后，文中仍有若干不过时的元素令人一翻即难释卷。

内容介绍

《欲说》讲述了一个官商之间为了利益相互勾结的故事。被称作现代儒商的民营企业大王启兆与美丽而善解人意的女秘书郑岚，刚建成了豪华的金鼎休闲度假村。由此度假村引出了他与副市长胡崇汉、省委副书记赵慧芝扑朔迷离的关系，权利与金钱的“合作”之网，看似无人可破，却在除夕夜不可挽回地被捅破了。官与商，情与法，面对这种两难选择的

灰色地带，省委书记刘思毅该如何抉择，是秉公执法，还是为怕过了二十年，三十年以后，文中仍有若干不过时的元素令人一翻即难释卷。

作者简介

梁晓声，当代著名作家，



东台新华书店竭诚为广大师生服务，提供优质正版图书。  
东台书城服务热线：  
0515-85289123